

## **Zmluva o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou č. 86/2018**

Uzatvorená medzi zmluvnými stranami v zmysle zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov /ďalej len „ZVK“/ a v zmysle zákona č. 518/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov /ďalej len „ObZ“/

### **Článok I Zmluvné strany**

**Dodávateľ:** Obec Torysky  
**Sídlo:** 053 71 Torysky 20  
**IČO:** 00329703  
**DIČ:** 2020741624  
**Zastúpenie:** Ján Čarák, starosta obce  
**Bankové spojenie:** Prima banka Slovensko, a.s.  
IBAN SK73 5600 0000 0034 6204 1003  
**Telefón:** 053/4699140, 0911 585 810  
**E-mail:** [obectorysky@stonline.sk](mailto:obectorysky@stonline.sk)

**Odberateľ:** Michal Čarák  
**Sídlo:**  
**IČO/Dátum narodenia:**  
**DIČ:**  
**Zastúpenie:**  
**Bankové spojenie:**

**Telefón:**  
**E-mail:**

### **Článok II Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností Zmluvných strán pri
  - dodávke vody z verejného vodovodu
  - odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou
2. Dodávateľ sa zaväzuje dodávať Odberateľovi vodu z verejného vodovodu a odvádzat' odpadové vody verejnou kanalizáciou a Odberateľ sa mu za to zaväzuje zaplatiť odplatu.
3. Dodávateľ je povinný zabezpečiť kvalitu pitnej vody podľa platnej legislatívy. Prerušenie dodávky pitnej vody je Dodávateľ povinný oznámiť Odberateľovi v zmysle platných predpisov.



Článok V  
**Odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou**

1. Producent môže vypúšťať odpadové vody do verejnej kanalizácie v množstve podľa jednotlivých zdrojov nasledovne:  
Zdroj vody:  
a/ verejný vodovod
2. Vykonávania odpočtov a vyúčtovanie: Podľa harmonogramu odpočtov.
3. Spôsob určenia množstva odpadovej vody odvedenej do verejnej kanalizácie:  
Určený meradlom alebo technickým výpočtom.
4. Hodnotené obdobie je: Rok – 12 za sebou nasledujúcich mesiacov.
5. Povolené maximálne hodnoty znečisťujúcich látok:

ukazovateľ	koncentračné	
	Priemerné hodnoty mg/l	Maximálne hodnoty mg/l
BSK5	30	60
CHSKcr	135	170
Nerozpustné látky	30	60
pH	6,0	9,0

6. Maximálna teplota vypúšťaných odpadových vôd môže byť v mieste plnenia 40 °C.

Článok VI  
**Spôsob kontroly kvality vypúšťaných odpadových vôd**

1. Miesto odberu vzorky: posledná revízná šachta pre zaústením kanalizačnej prípojky do verejnej kanalizácie.
2. Spôsob vykonania kontroly: náhodne
3. Druh vzorky: bodová – platia maximálne hodnoty v mg/l.
4. Ak má Dodávateľ podozrenie, že Producent prekračuje dohodnuté koncentračné hodnoty, alebo že vypúšťa látky, ktoré sa nesmú vypúšťať do verejnej kanalizácie uvedené v Zmluve alebo Všeobecných obchodných podmienkach dodávky vody z verejného vodovodu a odvádzania odpadových vôd verejnou kanalizáciou, vykoná v ktoromkoľvek čase, a to aj bez predchádzajúceho upozornenia a informovania Producenta, odber vzoriek na vyústi Producenta. Producent /alebo jeho poverený zástupca/ má právo zúčastniť sa vykonávanej kontroly. Ak svoje právo nevyužije, alebo sa odmietne kontroly zúčastniť, je Dodávateľ oprávnený vykonať odber vzorky bez účasti Producenta. Na prípadne námietky Producenta z titulu neúčasti pri odbere vzorky sa neprihliada.
5. Dodávateľ zisťuje kvalitu vypúšťaných odpadových vôd podľa odobratých vzoriek. Podiel vzorky z každého odberu odovzdá Dodávateľ bez meškania do vhodných zberovník Producenta, s ktorým spíše protokol o odbere vzoriek, v ktorom dohodne, kto a ako vykoná chemický rozbor, ktorý bude pre prípad sporu záväzný pre obidve Zmluvne strany. Všetky vzorky sa musia starostlivo označiť, aby sa nemohli zameniť s inou vzorkou. Odobraté vzorky sa opatria pečiatkou a podpismi osôb Producenta a Dodávateľa, ktoré sa odberu vzoriek zúčastnili a vyznačí sa názov vyústia. V prípade, že sa Producent nezúčastní odberu vzorky a protokol nebude z jeho strany podpísaný, má sa zato, že je rozhodujúci výsledok kontroly a chemický rozbor Dodávateľa.

## Článok VII

### Cena a platobné podmienky

1. Cena vodného za 1 m<sup>3</sup> vyrobenej a dodávanej vody ako aj stočného za 1 m<sup>3</sup> odvedenej vody je stanovená Rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví podľa zákona číslo 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a Vyhláškou Úradu pre reguláciu sieťových odvetví číslo 195/2013 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia výroby, distribúcie a dodávky pitnej vody verejným vodovodom a odvádzania a čistenia odpadovej vody verejnou kanalizáciou. Aktuálna cena vodného a stočného je zverejnená na internetovej stránke obce [www.torysky.ou.sk](http://www.torysky.ou.sk) dokumenty – oznamy.
2. Fakturáciu vodného a stočného vykoná Dodávateľ podľa harmonogramu odpočtov.
3. Spôsob úhrady:
  - Poštovou poukážkou
  - Prevodným príkazom
4. V prípade omeškania Odberateľa s úhradou akejkoľvek faktúry má Dodávateľ právo uplatniť u Odberateľa nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania. Nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty je splatný do 10 dni od uplatnenia.

## Článok VIII

### Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú, platnosť a účinnosť nadobúda dňom podpísania oboma zmluvnými stranami. Účinnosťou tejto Zmluvy sa ruší Zmluva o dodávke pitnej vody z roku 2007.
2. Zmluva zaniká písomne:
  - a/ odhláškou Odberateľa, doručenu min. 30 dní vopred, ktorá obsahuje dátum, ku ktorému sa Odberateľ odhlasuje a číslo odberného miesta. Náklady súvisiace s odstavením hradí Odberateľ.
  - b/ odstúpením Dodávateľa z dôvodu porušenia dojednaných zmluvných podmienok
3. Odberateľ je povinný bezodkladne oznámiť dodávateľovi akékoľvek zmeny súvisiace s touto zmluvou. Tuto zmluvu je možné meniť jedine formou písomných dodatkov k nej s výnimkou zmeny ceny vodného a stočného podľa článku III. bod 3.
4. Bez predchádzajúceho písomného súhlasu Dodávateľa nesmie Odberateľ umožniť odber pitnej vody a vypúšťanie odpadových vôd inej fyzickej alebo právnickej osobe.
5. Odberateľ je povinný strpieť obmedzenia svojho vlastníckeho práva Dodávateľovi v zmysle ustanovení § 20 a § 26 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách, najmä vstup na svoje nehnuteľnosti.
6. Odberateľ v prípade neohlásenia ukončenia odberu zodpovedá za všetky škody vzniknuté Dodávateľovi.
7. V prípade neoprávneného odberu vody a neoprávneného odvádzania odpadových vôd má Dodávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty v zmysle zákona č. 442/2002 Z. z., ak sa zmluvne strany nedohodnú inak. Týmto nie je dotknuté právo Dodávateľa na náhradu škody.
8. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, ktoré majú platnosť originálov. Odberateľ sa s obsahom zmluvy oboznámil a svojim podpisom vyjadruje súhlas s jej obsahom a plne mu rozumie.
9. Obe zmluvne strany sa zaväzujú, že zachovávajú mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa tejto zmluvy. Dodávateľ môže poskytnúť tretej osobe údaje o množstve pitnej spotrebovanej vody a odvedených odpadových vôd, ak mu to ukladá zákon, pre účely štatistiky a pod.

10. Zmluvu je možné meniť len písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami. Dodatok sa nevyžaduje pri zmene identifikačných údajov zmluvnej strany /zmena mena, adresy, bankového spojenia, kontaktných údajov/, kedy postačuje písomné oznámenie jednej zmluvnej strany doručené druhej zmluvnej strane.

**Dodávateľ:**

**Odberateľ /Producent/:**

V Toryskách dňa 31.05.2018

V Toryskách dňa 13.06.2018

signed

signed

.....  
**Obec Torysky**  
Ján Čarák, starosta obce

.....